



# County of Fairfax, Virginia

To protect and enrich the quality of life for the people, neighborhoods and diverse communities of Fairfax County

我们知道由新冠病毒（COVID-2019）引起的呼吸道疾病爆发正在扩大并使得华裔美国家庭特别担忧。对于不断发展的形势，你或许与其他的美国家庭有不同的看法，因为您或您认识的人最近去过中国，或者您接待了从中国来的家庭或朋友过春节。

有关新冠病毒我们还有很多未知。对于一些新的或未知的东西，我们感到害怕是自然的。中国大陆新冠病例持续增加值得我们关注，但新冠病毒给大多数美国居民带来的直接风险仍然很低。公共卫生系统正在采取多层次措施防止病毒在社区的传播，更进一步措施，包括强制隔离最近去过武汉的返美人士，以及自我隔离去过中国其它地区的人士。

卫生署每天都在幕后工作，以保护社区免受各种传染疾病的危害。运用公共卫生措施，譬如筛查人员病情，隔离病人，以及调查病情发生情况来限制例如麻疹，肺结核和脑膜炎等传染病的传播。虽然新冠病毒是新病毒，但我们正在使用这些经过测试的公共卫生措施来控制这一病毒。

目前，费郡没有新冠病毒的病例。如果有一人感染新冠病毒，卫生署将确保患者与外界隔离并且远离他人，同时排查任何与患者有密切接触的人，并且监测那些密切接触者的患病症状。

我们需要您的帮助来预防新冠病毒在美国的传播。如果您过去 14 天去过中国并且发烧，咳嗽，呼吸困难，请务必就医。请在去急诊室或医生办公室之前先打电话告知您最近的旅行情况和发病症状。如果您最近 14 天没有去过中国，您患新冠病毒的风险比较低，您的呼吸道疾病很有可能来自于每年冬天在美国传播的常见病毒，例如流感。为了保护自己和他人的健康，我们提出以下建议：

- 生病时请避免与他人接触，生病时请勿旅行。
- 当您咳嗽或打喷嚏时，请用纸巾或衣袖而不是用手挡住口鼻。
- 咳嗽，打喷嚏或者擤鼻涕之后请立即用肥皂和水洗手。如果没有水，可以用酒精类洗手液洗手，酒精含量至少 60%。
- 避免用未洗的手触摸您的眼睛，鼻子和嘴。

一些人没有生病却认为需要戴口罩保护自己。虽然这样做无害，但是没有证据表明戴口罩会保护您免受病毒性呼吸道疾病的侵害。勤洗手，用纸巾挡住咳嗽和喷嚏会更好保证您和他人的健康。

请花一点时间访问我们的网站 [www.fairfaxcounty.gov/health/novel-coronavirus](http://www.fairfaxcounty.gov/health/novel-coronavirus) 当我们有重要的信息与您分享时，我们将会定期更新。

您可以提供帮助的另一个方式就是请您的家人和朋友阅读这篇文章。

大家一起来维护我们社区的健康和安全。

**Fairfax County Health Department**  
Division of Patient Care Services  
Communicable Disease/Epidemiology Program  
10777 Main Street, Suite 211, Fairfax, VA 22030  
Phone: 703-246-2433 TTY: 711 Fax: 703-653-1347  
[www.fairfaxcounty.gov/health](http://www.fairfaxcounty.gov/health)

